ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 24.4.2017 г.
COM(2017) 190 final

Препоръка за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за одобряване на сключването, от Европейската комисия от името на Европейската общност за атомна енергия, на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Приложеното предложение представлява правният инструмент за препоръката за Решение на Съвета за одобряване на сключването от Европейската комисия, от името на Европейската общност за атомна енергия, на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз. Предложението съдържа следното:

i) Препоръка за Решение на Съвета за одобряване на сключването на Протокола от Европейската комисия, действаща от името на Европейската общност за атомна енергия.

Това предложение се представя заедно с:

ii) Предложение за Решение на Съвета за подписване и временно прилагане на Протокола от името на Европейския съюз и неговите държави членки;

iii) Предложение за Решение на Съвета за сключване на Протокола от името на Европейския съюз и неговите държави членки;

Съгласно Акта за присъединяване на Хърватия страната поема ангажимента да се присъедини към международните споразумения, подписани или сключени от Европейския съюз и неговите държави членки, посредством протокол към тези споразумения.

Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна, наричано по-нататък „Споразумението“, беше подписано на 21 юни 1996 г. и влезе в сила на 1 октомври 1999 г.

С Решение на Съвета от 14 септември 2012 г.[1] на Комисията беше разрешено да започне преговори със съответните държави извън ЕС с цел да бъдат сключени съответните протоколи. Преговорите с Република Узбекистан приключиха успешно с размяната на вербални ноти.

С предложения Протокол Република Хърватия става договаряща се страна по Споразумението, а Съюзът се задължава да предостави автентична версия на Споразумението на хърватски език.

Комисията прецени, че резултатите от преговорите са задоволителни, и отправя искане към Съвета да приеме Решение на Съвета за одобряване на сключването от Европейската комисия, от името на Европейската общност за атомна енергия, на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз.

[1] Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за адаптиране на споразумения, подписани или сключени между Европейския съюз, или Европейския съюз и неговите държави членки, и една или повече трети държави или международни организации, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (Документ на Съвета № 13351/12 LIMITED).

Препоръка за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за одобряване на сключването, от Европейската комисия от името на Европейската общност за атомна енергия, на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 101, втора алинея от него,

като взе предвид препоръката на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) Съгласно член 6, параграф 2 от Акта за присъединяване на Република Хърватия присъединяването на Република Хърватия към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна („Споразумението“)[2], трябва да бъде одобрено посредством протокол към Споразумението.

(2) На 14 септември 2012 г. Съветът разреши на Комисията да започне преговори със съответните държави извън ЕС[3]. Преговорите с Република Узбекистан приключиха успешно с размяната на вербални ноти.

(3) Сключването на Протокола от страна на Комисията следва да бъде одобрено по отношение на въпросите от компетентността на Европейската общност за атомна енергия.

(4) За подписването и сключването на Протокола се прилага отделна процедура, що се отнася до въпросите, попадащи в областите на компетентност на Съюза и неговите държави членки,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

---

2 Решение 1999/593/ЕО, ЕОВС, Евратом на Съвета и на Комисията от 31 май 1999 г. относно сключването на Споразумение за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна (ОВ L 229, 31.8.1999 г., стр. 1).

3 Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за адаптиране на споразумения, подписани или сключени между Европейския съюз, или Европейския съюз и неговите държави членки, и една или повече трети държави или международни организации, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (Документ на Съвета № 13351/12 LIMITED).

Член единствен

Одобрява се сключването от Европейската комисия от името на Европейската общност за атомна енергия на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз.

Текстът на Протокола е приложен към Решението за подписването му.

Съставено в Брюксел на година.

За Съвета
Председател